

**Prodej domu Divadelní nám. 3**

Zastupitelstvo města Karlovy Vary na svém jednání dne 9. 9. 2003 schválilo prodej nemovitosti Divadelní náměstí 247/3 společnosti FADN, s.r.o. za cenu znaleckého posudku, zvýšenou o náklady spojené s přípravou prodeje a převodem vlastnických práv a s následujícími podmínkami: vstoupit do práv a povinností z titulu uzavřených nájemních smluv mezi městem Karlovy Vary a nájemci bytů a nebytových prostor (Dopravní podnik a.s.), zachovat věcné břemeno stanice lanové dráhy, respektovat předkupní právo města Karlovy Vary a rekonstruovat dům Divadelní náměstí 247/3.

Toto rozhodnutí, které bylo přijato většinou hlasů členů zastupitelstva (24 pro prodej, 4 proti záměru, 9 se hlasování zdrželo), vyvolalo dohady a pochyby, neboť sdělovací prostředky nezveřejnily v celém rozsahu objektivní informace. *Podrobnosti přinášíme na str. 3*

**UPOZORNĚNÍ**

Magistrát města Karlovy Vary **upozorňuje žadatele o poskytnutí účelové dotace v oblasti kultury a lázeňství na rok 2004**, aby své žádosti zasílali na odbor lázeňství, kultury a památkové péče do **31. října 2003** prostřednictvím podatelny

Magistrátu města Karlovy Vary, Moskevská 21, 361 20 K. Vary. Tiskopisy žádostí jsou k dispozici u informatorky v přízemí budovy. Případné informace podá odbor lázeňství, kultury a památkové péče, Iva Florianová, tel. 353 118 278.

**Pozvánka na Den seniorů**

Vážení senioři,

rád bych Vás prostřednictvím radničních listů pozval na blížící se oslavu Vašeho dne - Dne seniorů. Jak se už v posledních letech stalo tradicí, je na oslavu Vašeho svátku připraven městem Karlovy Vary program, který je vyhrazen jen pro Vás. Už na páteční odpoledne jste zváni do kina Čas na úspěšný český film Pupendo. V sobotu Vás pak mimo jiné čekají různá hudební vystoupení, možnost zatančit si na tanečním odpolední či nahlédnout do podzemních prostor pod chrámem Máří Magdalény, večer jste zváni do divadla.

Pozvání na kulturní akce a prohlídky v rámci Dne seniorů není ojedinělým vstřícným krokem města Karlovy Vary vůči seniorům. Kromě možnosti studovat na Univerzitě třetího věku či zavedení bezplatného jízdného v MHD pro občany starší 70 let, se počítá s mnohamilionovou investicí do vybudování centra sociálních služeb se širokou škálou možností využití a s prostory pro Vaši zájmovou činnost. I nadále se Vám budeme snažit zpříjemnit bydlení v našem městě. Každý si jistě váží Vašich životních zkušeností a toho, že je stále předáváte mladším generacím.

Na závěr je mou milou povinností Vám všem popřát příjemné prožití Dne seniorů a do dalších let pevně zdraví a osobní spokojenost.

Mgr. Zdeněk Roubínek,  
primátor města Karlovy Vary

**PÁTEK 17. 10.**

15.00 kino Čas český film Pupendo  
vstupenky se budou vydávat od 1. 10. v pokladně kina Čas

**SOBOTA 18. 10.**

9.30 až 10.30 Domov důchodců a Penzion pro seniory - **Setkání primátora města se seniory**  
10.00 velký sál Thermal skupina **ŠLAPETO**  
11.00 Vřídelní kolonáda **Vystoupení ZUŠ A. Dvořáka**  
12.00 až 14.00 lázeňský hotel VENUS, Sadová 8  
**Prohlídka balneoprovozů (vždy 12.00, 13.00, 14.00)**  
13.00 až 17.00 chrám Máří Magdalény **Prohlídka Krypty božího hrobu**  
14.30 velký sál Thermal **Banjo band Ivana Mládka**  
15.00 až 18.00 kongresový sál Thermal **Taneční odpoledne** s karlovarskou dechovou hudbou Rustica  
16.00 aula školy Šmeralova ulice **Vystoupení ZŠ a ZUŠ**  
19.30 Městské divadlo **Aby bylo jasno**  
vstupenky se budou vydávat od 1. 10. v pokladně Městského divadla

**VOLNĚ PŘÍSTUPNÉ PROSTORY**

**HVĚZDÁRNA, K Letišti 144, Karlovy Vary - Hůrky**

16.15 **Kometa nebo planetka** – přednáška M. Lehkého  
18.15 **Digitální fotografie v astronomii** – přednáška Ing. Hanžla  
15.15 **Magie karlovarského krajiny** - audiovizuální pořad PhDr. Burachoviče  
19.30 **Ledové světy** - audiovizuální pořad  
**Pozorování noční oblohy (pouze je-li jasno):**  
20.30 **Na křídlech Pegasa**, program doplňuje pořad **Cíl: planeta Mars**

**INFOCENTRUM MĚSTA KARLOVY VARY, o.p.s.**

14.00 až 17.00 Lázeňská 1 **Prohlídka Infocentra**

**KRAJSKÁ KNIHOVNA**

9.00 až 12.00 I. P. Pavlova 7 **Knihovna našim seniorům**

*Změna programu vyhrazena*

**Všechny akce jsou určeny karlovarským seniorům zdarma. Vážení senioři, předem se omlouváme všem, kteří se z kapacitních důvodů prostor a sálů na některou z akcí nedostanou.**

# Nová bytová výstavba Mozartova ulice - 1. etapa

Zastupitelstvo města dne 9. září 2003 schválilo zásady přidělování bytů v nové výstavbě v Mozartově ulici a následně rada města na svém zasedání dne 16. 9. 2003 schválila způsob zveřejnění výběrového řízení na obsazení patnácti běžných bytů a jednoho bezbariérového a schválila text výběrového řízení na nájem bytů, včetně textu přihlášky k výběrovému řízení.

Nejčastější dotazy vztahující se k této bytové výstavbě bychom rádi na stránkách našich radničních listů čtenářům zodpověděli. Položili jsme proto několik otázek vedoucích bytového oddělení odboru majetkoprávního a hospodářského **Janě Funkové**:

**Kdy a kde budou k dispozici přihlášky, jejichž text rada města dne 16. 9. 2003 schválila?**

Přihlášky je možno vyzvednout od 22. září 2003 na informačním pultu v přízemí v pravé části hlavní budovy Magistrátu města Karlovy Vary na Moskevské ulici č. 21 a u referentek bytového oddělení ve 2. patře této budovy, číslo dveří 213 a 213a, které zároveň občanům zodpoví i jejich případné dotazy.

**Od kdy do kdy je možno se do**

**tohoto výběrového řízení přihlásit?**

Od 29. září do 24. října 2003 podáním vyplněné přihlášky na podatelnu magistrátu města.

**Má podání této přihlášky splňovat nějaké zvláštní podmínky?**

Ano, součástí tiskopisu přihlášky je čestné prohlášení, které vyžaduje ověřený podpis žadatele.

Přihláška musí být podána v zalepené obálce s označením „Mozartova ulice byt“ ..... m<sup>2</sup> (uvést velikost bytu následujícím způsobem např. 1+2; 76,3 m<sup>2</sup>).

**Jakým způsobem bude o těchto přihláškách jednáno a který orgán města bude mít kompetenci o přidělení bytu rozhodnout?**

Zalepené obálky s přihláškami budou rozděleny do skupin podle velikosti požadovaného bytu. V rámci těchto skupin proběhne losování zalepených obálek, z každé kategorie velikosti budou vylosováni tři zájemci a zaznamenáno pořadí, v němž proběhlo losování.

Tuto kompetenci má radou města svěřenu devítičlenná komise pro bytovou problematiku.

Následně proběhne otevření vylosovaných obálek, které byly

taženy jako první v pořadí pro každou velikostní kategorii bytu. Komise ve spolupráci s bytovým oddělením magistrátu města prověří správnost, úplnost a pravdivost údajů uvedených na přihlášce k výběrovému řízení, a po té doporučí radě města schválení přidělení bytu. V případě zjištění nesrovnalostí, nesprávných či neúplných údajů, bude komisionálně otevřena obálka vylosovaná jako druhá v pořadí pro danou velikostní kategorii bytu.

**Kdy budou žadatelé o byt znát výsledky losování a následného rozhodnutí rady města?**

Předpokládám, že do 30. listopadu tohoto roku.

**Kromě dále uvedených informací k těmto nájemním bytům je vždy rozhodující předpokládaný pohyb výše nájemného?**

Závaznou podmínkou získání státní dotace byla garance stanovení výše nájemného v souladu s ustanoveními zákona č. 526/1990 Sb., o cenách. To v praxi znamená, že se jedná o smluvní nájemné, které nepřesáhne výši nájemného vypočteného jako součin pořizovací ceny bytu a měsíčního koeficientu 0,00333. Takto stanovené

nájemné je možno každý rok k 1. 7. upravit o míru inflace stanovenou ČSÚ v návaznosti na ceny stavebních prací.

**Jednou z podmínek přihlášky do výběrového řízení je trvalý pobyt ve městě Karlovy Vary po dobu minimálně 5 let. Tato podmínka je míněna jako nepřetržitě trvání pobytu?**

Ano, žadatel musí mít v Karlových Varech nepřetržitý trvalý pobyt minimálně po dobu 5 let. Lhůtu nelze počítat v jednotlivých po sobě jdoucích obdobích. Například, jestliže se občan po desetiletém trvalém pobytu v Karlových Varech přestěhoval na rok do Prahy a pak zpět a bydlí zde dva roky, nespĺňuje požadovanou podmínku výběrového řízení.

**Je k dispozici půdorysné schéma bytů v jednotlivých podlažích?**

Půdorysné schéma bytů bude součástí vyhlášení výběrového řízení dne 29. září 2003 na úřední desce Magistrátu města Karlovy Vary, před budovou Moskevská 21.

Další důležité informace k těmto nájemním bytům, včetně přihlášky do výběrového řízení, jsou uvedeny níže.

## Výběrové řízení na nájem bytů ve vlastnictví města Karlovy Vary z nové bytové výstavby v lokalitě Mozartova ulice

**Předmětem výběrového řízení bude 16 bytových jednotek I. etapa: byty o velikosti - 4x 1 + 1, 8x 1 + 2, 4x 1 + 3**

počet bytů	velikost	výměra v m <sup>2</sup>
3	1+1	46,2
1	1+1	41,0 bezbariérový byt
3	1+2	76,3
1	1+2	66,7
3	1+2	68,4
1	1+2	63,8
3	1+3	94,8
1	1+3	89,3

### 1. PŘIHLÁŠKA DO VÝBĚROVÉHO ŘÍZENÍ

- tiskopis je možno vyzvednout na magistrátu města v přízemí u informačního pultu.

- vyplněný tiskopis se v zalepené obálce odevzdává v podatelnu magistrátu města nejdříve v den vyhlášení výběrového řízení a nejspozději v den ukončení výběrového řízení - obálka musí být označena „Mozartova ulice - byt“ (vždy uvést velikost bytu)

- přihlášku do VŘ může podat pouze žadatel, který je občanem ČR s trvalým pobytem ve městě Karlovy Vary min. po dobu pěti let - dle zák. o obcích č.128/2002 Sb., §16, odst. 1 písm. a), b), (tzv. trvale přihlášen), není dlužníkem města K. Vary, není vlastníkem ani spoluvlastníkem objektu bydlení, není vlastníkem nebo spoluvlastníkem bytu, ani nájemcem nebo společným nájemcem bytu.

### 2. INFORMACE K NÁJEMNÍM BYTŮM

V I. etapě 1 + 15 bytových jednotek budou byty přidělovány jako nájemní byty s předkupním právem nájemce po dobu 20 let s možností odkoupení bytu po uplynutí této doby za podmínky dodržení povinností a ustanovení nájemní smlouvy.

Nájemní smlouvy k novým bytům budou uzavřeny na dobu určitou 1 rok s automatickým obnovováním v případě, že ze strany nájemce nebudou porušeny povinnosti a ustanovení nájemní smlouvy.

Byty 1+2 a 1+3 budou obsazovány pouze žadatelé, kteří prokáží, že alespoň 1 z žadatelů je rodičem nezaopatřeného dítěte žijícího ve společné domácnosti alespoň s jedním z žadatelů. Bezbariérový byt bude přidělen pouze žadateli tělesně postiženému.

Na základě podaných přihlášek při

splnění všech kritérií budou budoucí nájemníci vybíráni losem.

### 3. INFORMACE K NÁJMU

Nájemné v bytech postavených se státní dotací bude stanoveno v souladu

s obecnými ustanoveními zákona č. 526/1990, o cenách. Výše nájmu nepřesáhne výši nájemného vypočteného jako součin pořizovací ceny bytu a měsíčního koeficientu 0,00333.

### Vzor přihlášky

k výběrovému řízení na byt z nové bytové výstavby v majetku města K. Vary v Mozartově ulici - I. etapa 16 bytových jednotek z toho 4x 1+1, 8x 1+2, 4x 1+3 (1 byt bezbariérový)

#### Žadatel:

Jméno a příjmení. ....

Trvalé bydliště Karlovy Vary .....  
Rodné číslo .....  
Mám zájem o byt o velikosti / přihlašuji se na byt o vel. nebo žádám o byt o velikosti

a) 1 + 1 b) 1 + 2 c) 1 + 3 (označte pouze jednu z možností)

#### Poznámka:

Byty o velikosti 1+2 a 1+3 budou přidělovány pouze žadatelům, kteří prokáží, že alespoň jeden z žadatelů je rodičem nezaopatřeného dítěte žijícího ve společné domácnosti alespoň s jedním z žadatelů.

Nájemní smlouva k bytu bude uzavřena na dobu určitou jednoho roku s automatickým obnovováním v případě, že ze strany nájemníka nebude porušena nájemní smlouva. Ve prospěch budoucího nájemce se zřídí předkupní právo po dobu 20 let s možností odkoupení bytu po 20 letech za podmínky dodržení nájemní smlouvy.

Na základě podaných písemných přihlášek při splnění podmínek - viz čestné prohlášení budou budoucí nájemníci vybíráni losem.

#### Čestné prohlášení:

Prohlašuji, že jsem státním občanem ČR, jsem minimálně posledních pět let občanem obce Karlovy Vary (trvale přihlášen). Já, ani můj manžel/ka/ nejsem dlužníkem města K. Vary, vlastníkem ani spoluvlastníkem objektu k bydlení, ani vlastníkem nebo spoluvlastníkem bytu, ani nájemcem nebo společným nájemcem bytu.

ověřený podpis žadatele



# Prodej domu Divadelní nám. 3

Vážení karlovarští občané, rada města se na svém jednání dne 16. září 2003 mimo jiné zabývala také reakcemi sdělovacích prostředků a veřejnosti na prodej objektu Divadelní náměstí 3. Ten byl nejprve výraznou většinou hlasů karlovarských zastupitelů schválen, ale poté byl podroben ne vždy objektivně vedené kritice. Častým argumentem byla cena nemovitosti a způsob vyvěšení záměru prodeje.

Vedení města se proto rozhodlo prostřednictvím Karlovarských radničních listů reagovat na nepřesné, neúplné či zavádějící informace v médiích.



Prodej domu je připravován od roku 1999, byl prodiskutován na všech úrovních potřebných k objektivnímu posouzení celého záměru, bylo pořízeno stanovisko statiků, soudního znalce v oboru odhadu ceny nemovitosti, úředníků z příslušného odboru magistrátu města, právníků a záměr posuzovala také příslušná komise rady města pro hospodaření s majetkem města.

Vyjádření výše jmenovaných orgánů a odborníků vyústila v realizaci prodeje uvedené nemovitosti. Prodejní cena byla stanovena s ohledem na alarmující technický stav budovy, nutnost zachování věcného břemene v podobě stanice lanovky, povinnost kupujícího zajistit při rekonstrukci stávajícím nájemníkům odpovídající náhradní bydlení a zohledňovala i nutnou vstupní investici, kterou vyžaduje rekonstrukce domu.

Usnesením, pro které hlasovala převážná většina členů zastupitelstva, se tedy kupující zavázal mimo jiné k těmto povinnostem: opravit nemovitost v dezolátním stavu, nákladně zrekonstruovat spodní nástupní stanici lanovky, strpět věcné břemeno provozu lanovky pro Dopravní podnik, a.s. za minimální nájemné a postarat se o řešení bytové situace stávajících nájemníků.

Názory na prodej nemovitostí

v lukrativní zóně nikdy nebudou jednotné, ani mezi nezúčastněnými občany, ani mezi členy zastupitelstva, kteří o takovém prodeji rozhodují, ale ani mezi několika nájemníky, jichž se prodej osobně dotýká.

Řádná lhůta pro zájemce byla dodržena, mohl se přihlásit kdokoli. Skutečností zůstává, že zájem o nemovitost v havarijním stavu ve správnou chvíli projevil pouze dva zájemci. Vzhledem k tomu, že schválený prodej vyvolal veřejnou diskusi, kterou nelze ignorovat, uvádíme stručný výčet faktů a chronologii jednotlivých kroků vedoucích k diskutovanému rozhodnutí zastupitelstva města o prodeji nemovitosti Divadelní náměstí 3.

Na základě níže uvedených skutečností lze konstatovat, že město postupovalo v souladu s platnou legislativou ČR, v některých bodech i nad její rámec:

- projednalo s nájemci bytů i nebytového prostoru (Dopravním podnikem a.s.) úmysl města uvolnit objekt do prodeje (nejde o legislativou stanovenou povinnost);
- projednalo způsob prodeje ve svých poradních orgánech (komise pro hospodaření s majetkem města, pracovní skupina pro uvolnění domů z majetku města do prodeje);
- rozhodlo v radě města o záměru vyvěšení prodeje (zákonným způsobem obecného zveřejnění záměru pro

blíže neurčené zájemce);

- shromáždilo nabídky (přihlásili se pouze 2 zájemci);
- obě dvě nabídky projednalo v příslušné komisi pro hospodaření s majetkem města, která jako poradní orgán rady města doporučila prodej společnosti FADN, s.r.o. (na základě podaných podkladů ze strany přihlášených);
- radě i zastupitelstvu města byly přesto k projednávání předloženy vždy materiály obsahující nabídky obou zájemců;
- uvedené orgány města rozhodly v souladu se zákonem o obcích nadpoloviční většinou hlasů pro prodej objektu společností FADN, s.r.o. za cenu znaleckého posudku 1,691.575 Kč, zvýšenou o náklady spojené s prodejem a převodem nemovitosti.

Nabídka společnosti FADN, s.r.o. získala při všech hlasováních v orgánech města, příslušných k přípravě i k rozhodnutí o prodeji, potřebnou nadpoloviční většinu hlasů. Veškeré kroky vedoucí k přijetí usnesení zastupitelstva města dne 9. 9. 2003 probíhaly v souladu se zákonem, a v dostatečném časovém rozpětí (r. 1999 - 2003), v němž mohli členové zastupitelstva i jeho jednotlivé politické kluby prezentovat a obhájit odlišný názor.

Vedení města Karlovy Vary

## Chronologie záměru prodeje domu na Divadelním náměstí 3

### Rok 1999:

- rada města předkládá zastupitelstvu koncepci správy majetku města Karlovy Vary, jejíž součástí je i přehled statických a znaleckých posudků (uvedeno doporučení prodat objekt Divadelní náměstí 247/3);

- 1. 2. 1999 - ustanovení komise rady



města pro hospodaření s majetkem města;

### Rok 2001:

- 11. 4. 2001 - doručena první žádost společnosti FADN, s.r.o. o odkoupení objektu;
- 10. 9. 2001 - komise pro hospodaření s majetkem města projednává žádost společnosti FADN, s.r.o. a

současně bere na vědomí nezáměr Dopravního podniku, a.s. Karlovy Vary na odkoupení domu Divadelní náměstí 247/3 i jeho nebytových prostor, ve kterých je umístěna stanice lanové dráhy provozovaná DP;

### Rok 2002:

• leden 2002 - zasedá pracovní skupina složená ze zástupců politických stran a jedná o záměru a způsobu prodeje domů v lukrativní části města; zpracován znalecký posudek na cenu nemovitosti Divadelní náměstí 247/3, který hodnotí technický stav budovy. Technické vybavení budovy, postavené v roce 1890, je podle tohoto posudku za hranic své životnosti, zjištěna přítomnost dřevomorky v konstrukcích domu;

• březen 2002 - rozeslán do politických klubů materiál s problematikou Divadelního náměstí 247/3;

• 9. 4. 2002 - rada města doporučuje tento materiál ke schválení zastupitelstvu;

• 23. 4. 2002 - zastupitelstvo uvolňuje dům do prodeje (ze seznamu č. 3 - neprodejné domy);

• 15. 7. 2002 - nájemníci domu seznámeni na magistrátu města s existencí podnikatelského záměru jiného investora;

• 22. 7. 2002 - doručena žádost firmy Upmann Style, s.r.o. o koupi domu na Divadelním náměstí 247/3 a žádost



jedné z nájemnic domu se shodnou výší nabídky;

• 23. 7. 2002 - společná žádost části nájemníků domu, ve které se o dům zajímají tři z pěti nájemníků;

• 12. 8. 2002 - projednání doručených nabídek komisí pro hospodaření s majetkem města s doporučením přistoupit na podnikatelský záměr FADN, s.r.o.

### Rok 2003:

Přípravná etapa, posudky statiků, upřesňování technického stavu domu, odhad nutných investic na rekonstrukci domu - pro přípravu na jednání rady, komise a zastupitelstva města;

• 3. 6. 2003 - radou města projednán záměr prodeje, vydán pokyn k jeho zveřejnění;

• 11. 6. - 11. 7. 2003 - záměr zveřejněn, zaslány dopisy s podmínkami prodeje všem nájemníkům domu a společností zajímajícím se o jeho koupi (FADN, s.r.o., Upmann Style, s.r.o.);

• 9. 7. 2003 - vyjadřují se dva nájemníci nemající o koupi domu zájem a uvolňují prostor pro jednání dalším zájemcům;

• 11. 7. 2003 (poslední den pro doručení žádosti):

• doručena žádost jedné z nájemnic, nesplňuje však předepsanou podmínku doložení finanční solventnosti 10 milionů Kč na základní rekonstrukci domu, přesto nevyřazena z dalších projednávání prodeje;

• doručena žádost FADN, s.r.o. splňující všechny podmínky města;

• 18. 8. 2003 - komise pro hospodaření s majetkem města doporučuje radě města prodej objektu firmě FADN, s.r.o.;

• 26. 8. 2003 - rada města doporučuje zastupitelstvu prodej společnosti FADN, s.r.o.;

• 9. 9. 2003 - hlasování zastupitelstva města: z přítomných 37 členů - 24 hlasuje pro záměr prodeje, 4 proti a 9 členů se hlasování zdrželo.

Návrh jiné prodejní ceny nebyl na zastupitelstvu vznesen.

# AKCE PODPOROVANÉ MĚSTEM

## ART 38, a.s. umělecká agentura

Západní 63, tel.: 353 224 598

3. 10. 19.30 *Thermal, velký sál Štika k obědu*, komedie o dvou dílech W. Rohlaaseho a R. Zimmerové, hrají: K. Fialová, L. Švormová, N. Konvalinková a V. Postránecký

## DIVADLO DAGMAR

16. 10. 19.30 *Komorní scéna "U" SPgš, Lidická ul., Král William, drama synů a dcer* (koláž z díla W. Shakespeara), po představení bude Divadlo Dagmar udělovat cenu Věry Vartekové za divadelní tvorbu v sezóně 2002/2003, cena je udělována věkové kategorii 12 až 18 let
22. 10. 19.30 *Komorní scéna "U" T. Murphy: Bailegangaire*, v hlavní roli Libuše Balounová

## GALERIE DUHOVÁ PALETA

ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary, Rybáře, Sokolovská 35, tel.: 353 447 021

1. až 23. 10. **Hledání**, práce žáků 1. a 2. stupně, nevýtvarníci, ZŠ a ZUŠ Karlovy Vary, Rybáře
8. 10. 18.00 **Poetický večer: Skupina Teodora Rajdla** ze Sokolova
- od 29. 10. **Ateliér malby** Jany Hasmanové z Ostrova

## HVĚZDÁRNA

K Letišti 144, tel.: 353 225 772, hvездarna.kv@email.cz,

www.astropatrola.cz

každý pátek a sobotu (mimo 3. a 4. 10.)

- 19.30 **Ledové světy**, jaký osud čeká těleso mylně považované za planetu? Pluto největším známým transneptunickým tělesem
- 20.30 **Na křídlech** Pegasa, pozorování noční oblohy s pozorováním planety Mars, program doplňuje pořad **Cíl: planeta Mars** - pozorování za jasného počasí

## FILMOVÝ KLUB

Kino Drahomíra, Vítězná 48, tel.: 353 229 185

2. 10. 19.30 **Princezna a bojovník**, Německo 2001
9. 10. 19.30 **Idioti**, Dánsko 1998
16. 10. 19.30 **Šunka, šunka**, Španělsko 1992
23. 10. 19.30 **Diktátor**, USA 1940
30. 10. 19.30 **Naqoyqatsi**, USA 2002

## KLUB PADEREWSKI

Lázeňská 5, tel: 603 375 555, tel, fax: 353 227 875,

e-mail: klubpaderewski@volny.cz

3. 10. 19.30 **Čekání**, Divadlo Dagmar a jeho večer dvou monodramat A. Lustig, P. Kohutová, N. Pajanková: Modlitba pro Kateřinu Horovitzovou, a Z. Šmíd, A. Franková, H. Franková: Lesk a bída Čekání
5. 10. 19.30 **Keltská hudba z povzdálí II.** nová verze klubového pořadu členů DaD kvintetu, jeho hostů a Velmi malého komorního orchestru Varvary Divišové, písničky inspirované keltskou a irskou lidovou hudbou opět v tvrdším kabátě, ale tentokrát za doprovodu klavíru
10. 10. 19.30 **Boo** - česko-rakouská skupina, vyvolávající vzpomínku na legendární brněnský Dunaj, expresivní i poetická hudba plná bezprostřednosti a neustálého střídání baladického klidu s výbuchy vášni, kytary zvláště houslemi a violoncellem
12. 10. 18.30 **Barbora Tomášová: Dva světy**, vernisáž výstavy fotografií pražské autarky, abstrahující pohled na ukrytý svět předmětů a rostlin
19. 10. 19.30 **Kalandr a Revival Band**, výběr hudebních lahůdek z repertoárové dílny legendárního Petra Kalandry, žánrově neustále experimentující Velmi malý komorní orchestr Varvary Divišové ve spolupráci s DaD kvintetem zamířil tentokrát do vod rytmu & blues, účinkují: J. Anděl, H. Janoušková, Z. Konývka, L. Peterka, P. Slamenka, R. Svoboda a P. Žemlička
19. 10. 19.30 **Hana Frejková & Michal Hromek A PINTELE...** a další písně v jidiš s židovským humorem
- do 10. 10. **Z díla monogramisty I. P.** exkluzivní výstava dosud nevystaveného souboru kreseb a skic

## GALERIE UMĚNÍ KARLOVY

Goethova stezka 6, tel: 353 224 387, fax: 353 224 388,

e-mail: gukv@volny.cz

- Otevírací doba: úterý - neděle 9.30 - 12.00 a 13.00 - 17.00
- do 2. 11. **Eusebio Sempere** (Španělsko): obrazy, sochy, grafika, retrospektivní výstava významného španělského představitele geometrické abstrakce pořádaná pod záštitou Ministerstva zahraničních věcí Španělska a Velvyslanectví Španělska v ČR
14. 10. 19.30 **Sestry Steinovy - Lilie polní**, dvě písničkářky kytaristky se po roční přestávce představí se svými písničkami o životě a také s novou houslistkou
15. 10. 19.30 **Marcipán**, české a moravské lidové písničky v originální interpretační imaginaci směřující k world music

## KRAJSKÉ MUZEUM

Nová louka 23, tel.: 353 226 252

Otevřeno středa - neděle 9.00 - 12.00 a 13.00 - 17.00

- do 5. 10. **Barokní plastika Karlovarského kraje** z depozitářů a expozic Krajských muzeí v Karlových Varech, Chebu a Sokolově
15. 10. 17.00 **Lišeňky kolem nás** vernisáž přírodovědné výstavy

## MUZEUM ZLATÝ KLÍČ

Lázeňská 3, tel.: 353 223 888

Otevřeno středa - neděle 9.00 - 12.00 a 13.00 - 17.00

- do 19. 10. **přezemí Artkontakt 2003**, mezinárodní malířský Workshop
29. 10. 17.00 vernisáž **Lesk a bída lázní Kyselka (do 30. 11.)**
- od 2. 10. **I. patro „Z“** - výstava plakátů regionálních výtvarníků Jiřího Hanka, Jakuba Sanitřáka, Pavla Friče a Terezy Bredlerové (do 2. 11.)
7. 10. 19.00 **Nový Zéland - severní ostrov**, přednáší Martin Slíva přednáška s diaprojektivy

## KARLOVARSKÝ SYMFONICKÝ ORCHESTR

I. P. Pavlova 14, tel.: 353 322 707

3. 10. 19.30 **Lázně I „Eurotance“ populární koncert:** Dvořák - Janáček - Bartók - Grieg - Glinka - Brahms
10. 10. 19.30 **Lázně I Abonentní koncert - cyklus B (2),** G. F. Händel: Vodní hudba, ouvertura, T. Albinoni: Adagio pro smyčce, G. Tartini: Koncert pro trubku D dur, W. A. Mozart: Symfonie č. 36 C dur „Linecká“, Dirigent Jakub Klecker, Marek Vajo - trubka
16. 10. 19.30 **Městské divadlo Abonentní koncert - cyklus A (2),** C. M. von Weber: Čarostřelec, ouvertura, A. Glazunov: Houslový koncert a moll, op. 82, A. Bruckner: Symfonie č. 4 Es dur „Romantická“, Dirigent Rudolf Krečmer, Roman Patočka - housle
24. 10. 19.30 **Lázně I Abonentní koncert - cyklus B (3),** Koncert v rámci 2. ročníku festivalu „Tóny nad městy“, G. Rossini: Italka v Alžírú, ouvertura, L. Boccherini: Koncert pro violoncello, F. Mendelssohn Bartholdy: Symfonie č. 4 A dur „Italská“, op. 90, dirigent Giovanni Ferrauto (Itálie), Benedetto Munzone - violoncello (Itálie)
30. 10. 19.30 **GH Pupp Koncert k výročí republiky:** Praveček - Smetana - Suk - Janáček - Čapek, Otakar Brousek st. - umělecký přednes, Posádková hudba Karlovy Vary, dirigent kpt. Robert Říšský, Karlovarský symfonický orchestr, dirigent Miloš Formáček

Změna programu vyhrazena

Sestavila Jitka Arnoldová, OLKP

## INFORMACE

o kulturních programech, sportu a službách ve městě přináší časopis

**promenáda**  
KARLOVARSKÝ INFORMAČNÍ MĚSÍČNÍK

**VŠE O KARLOVÝCH VARECH**



# AKCE PODPOROVANÉ MĚSTEM

## MĚSTSKÉ DIVADLO

Divadelní nám. 2, tel.: 353 333 311

Prohlídky divadla s výkladem o historii ve dnech: neděle 5., 12., 19. a 26. října v 10.00 hodin v českém jazyce.

1. 10. 19.30 **P6** Wolfgang Amadeus Mozart: **Kouzelná flétna** (zpěvohra pro činoherce), MDKV, režie: Ondrej Spišák, představení se hraje v českém jazyce
4. 10. 19.30 **P8** Georg Friedrich Händel: **Xerxes, Městské divadlo v Ústí n. Labem**, opera, režie: Martin Otava, dirigent: Pavel Baxa/Norbert Baxa
5. 10. 15.00 Iva Peřinová: **Alibaba a čtyřicet loupežníků**, MDKV, pohádka, režie: Tomáš Dvořák
7. 10. 19.30 **P3** Molière: **Misanthrop, Činoherní klub Praha**, režie: Martin Čičvák, hrají: M. Dadák, Z. Fialová, P. Kikinčuk, B. Hrzánová / M. Zatková a další
8. 10. 19.30 **P2** Molière **Misanthrop, Činoherní klub Praha**
9. 10. 19.30 **P5** Arthur Miller: **Pohled z mostu, Divadlo Pod Palmovkou Praha**, hra s detektivní zápletkou, režie: P. Kracík, hrají: R. Příbil / K. Vlček, K. Issová, R. Čtvrtlík, J. Teplý ml. aj.
11. 10. 19.30 Johann Strauss: **Netopýr, MDKV ve spolupráci s Operním studiem MPCAD**, divadelní inscenace operety, árie a dueta v německém originále, mluvené texty v českém jazyce, překlady na titulkovacím zařízení, režie: Dalibor Janota, dirigent: František Drs
15. 10. 19.30 Petr Iljič Čajkovskij: **Labutí jezero, Městské divadlo v Ústí n. Labem**, balet, režie a úprava libreta: Vlastimil Harapes, dirigent Tvrтко Karlovič
17. 10. 19.30 Oscar Wilde: **Dorian Gray, MDKV**, režie: Viliam Dočolomanský
19. 10. 19.30 Emmerich Kálmán: **Hraběnka Marica a Čardášová princezna, MDKV ve spolupráci s Operním studiem MPCAD**, divadelní inscenace duetů, árií a slavných scén z operet v německém originále, mluvené texty v českém jazyce, překlady na titulkovacím zařízení, režie: Dalibor Janota, dirigent: J. Štruncová
21. 10. 19.30 **P7** Václav Havel: **Largo Desolato, MDKV**, režie: Andrej Krob
22. 10. 19.30 **P4** Wolfgang Amadeus Mozart: **Kouzelná flétna**, (zpěvohra pro činoherce), MDKV, režie: Ondrej Spišák, představení se hraje v českém jazyce
25. 10. 19.30 **PH** **Bratři Ebenové** se po dlouhé odmlce vrátili s albem Já na tom dělám
26. 10. 15.00 **P9** Jan Jirků: **Kabaret „Tlukot a bubnování aneb veliké putování“**, Divadlo Minor Praha, cesta za ukradeným prstýnkem princezny Květušky
1. 11. 19.30 Johann Strauss: **Netopýr, MDKV ve spolupráci s Operním studiem MPCAD**
2. 11. 15.00 **P9** Iva Peřinová: **Máme kliku pohádkovou**, Naivní divadlo Liberec

## DIVADLO HUSOVKA

Alternativní scéna MDKV, Husovo nám. 2, tel.: 353 333 311, 353 224 302

3. 10. 20.00 **JazzFest 03 Karlovy Vary**, koncerty mezinárodního jazzového festivalu, Doug Hammond & Milan Krajčíc, Dan Eberle (USA, CZ), Jana Koubková & Bossanova Band (CZ), po skončení koncertů od 24.00 jam session
4. 10. 20.00 **JazzFest 03 Karlovy Vary**, koncerty mezinárodního jazzového festivalu, Springhill (USA), Uwe Plath Quartet (D, CZ), po skončení koncertů od 24.00 jam session
7. 10. 19.30 **Milan Knížák**, diskusní pořad, s performerem, básníkem, výtvarníkem a ředitelem Národní galerie Petr Michálek: **Joker, MDKV**, reality show, režie: P. Michálek, hrají: Z. Kupka, V. Efler, D. Červinka, L. Hušková, R. Bár, M. M. Modrá, Z. Kalina, H. Karochová, K. Beseda
10. 10. 19.30 Eugene Ionesco: **Plešatá zpěvačka, Divadlo Na tahu**, humorné dada o manipulaci s pravdou, režie A. Krob
15. 10. 19.30 **Tres Hombres**, rakouské trio H. Kräuter (tenorsax.), T. Vigl (baskytara) a P. Ahorn (bicí)
22. 10. 19.30 **Fleret a Jarmila Šuláková**, lidové písně a písně v duchu lidovek
24. 10. 19.30 Petr Michálek: **Joker**, reality show

30. 10. 19.30 Jan Kofátko: **Toilette blues**, poetický thriller, vystoupí všichni muži uměleckého souboru MDKV

Změna programu vyhrazena

## REGENERAČNÍ CENTRUM SRDÍČKO

Varšavská 13, II. patro, tel.: 353 236 605, 608 947 794

27. 9. 9.00 až 20.00 **Náměstí M. Horákové**

### Karlovarské podzimní slavnosti

- 9.00 Začátek jarmarku  
10.00 Hary Phill Band  
11.30 Vystoupení ZŠ Sadov  
12.00 Pergamen - historický šerm  
13.00 Soutěž v pojídání koláčů  
13.30 Walchaři (bluegrass)  
14.00 Taneční škola BEST (americké country)  
15.00 Pergamen - historický šerm  
15.30 Soutěž v pití Mattoni  
16.00 Tombola  
17.00 Taneční škola Harmonie - Eva Jungmanová  
18.00 Gypsy Hary Band

7. 10. 18.00 **Doteky živé cesty** MUDr.Petr Kadleček  
9. 10. 18.00 **Na duchovní cestě** Viktor Gajdoš  
14. 10. 18.00 **Doteky živé cesty reiki** MUDr.Petr Kadleček  
14. 10. 18.00 **Živá cesta reiki** MUDr.Petr Kadleček  
23. 10. 18.00 **Na duchovní cestě** Viktor Gajdoš

## MATEŘSKÉ CENTRUM

T. G. Masaryka 12, tel.: 353 230 847

26. až 27. 9. **Dětská burza** - možnost koupě a prodeje dětského oblečení, hraček, kočárků, ale také těhotenského odívání, aj
18. 10. 9.00 **Ekooatelier** - umění tvořit dekorativní předměty z odpadového materiálu, tentokrát z plastů
22. 10. 15.00 **Přednáška o kojení**

## DVOUDENNÍ MOBILNÍ SBĚR NEBEZPEČNÝCH ODPADŮ

PÁTEK 24. října

- Rybáře** Třeboňská 10.30 až 10.50  
Mládežnická popř. U Koupaliště 11.00 až 11.20  
**Bohatice** U Trati, konečná MHD č. 5 11.30 až 11.50,  
U Trati, u potravin 12.00 až 12.20, Táborská 12.30 až 12.50  
**Drahovice** Gagarinova x Maďarská 13.00 až 13.20,  
5. května 13.30 až 13.50  
Stará Kysibelská - Úvalská - Východní 14.00 až 14.20  
Vítězná x Ondříčkova 14.30 až 14.50  
J. Palacha, most, LUNA 15.00 až 15.20  
**Tuhnice** Poštovní x Šumavská 15.30 až 15.50  
Charkovská 16.00 až 16.20  
**Karlovy Vary** Krále Jiřího (Sokolák) 16.30 až 16.50  
Moskevská 17.00 až 17.20, Na Vyhliďce, vedle potravin 17.30 až 17.50  
Zítkova, parkoviště 18.00 až 18.20  
**Hůrky** pod hvězdárnou 18.30 až 18.50, u zastávky MHD 19.00 až 19.15  
**Olšová Vrata** u zastávky MHD 19.30 až 19.45

SOBOTA 25. října

- Doubí** Svatošská, vedle trafostanice 10.30 až 10.50  
Studenská, vedle potravin 11.00 až 11.20  
**Dvory** Závodní x Karla Kučery 11.30 až 11.50  
Sklářská, na parkovišti MOSER 12.00 až 12.20  
**Tašovice** Česká 12.30 až 12.50  
**Počerny** u hlavní silnice 13.00 až 13.20  
**Stará Role** Okružní 13.30 až 13.50, Holečkova 14.00 až 14.20  
Kostelní 14.30 až 14.50, Dykova 15.00 až 15.20  
**Rosnice** zatáčka 15.30 až 15.50  
**Čankov** zastávka MHD 16.00 až 16.20  
**Sedlec** u nádob na separaci 16.30 až 16.50  
**Růžový vrch** Buchenwaldská x Plešivecká 17.00 až 17.20  
Krušnohorská - parkoviště 17.30 až 17.50  
**Rybáře** Majakovského 18.00 až 18.20, Severní - Konečná 18.30 až 18.50  
Po předložení občanského průkazu je možné předat následující nebezpečné odpady: lednice, televizory, autobaterie, zářivky, léky, monočlánky, staré barvy, lepidla, oleje, olejové filtry, spotřební chemii, postřiky, výboje.  
**Sběr není určen pro podnikatele ani pro právnické osoby!**

## AKCE PODPOROVANÉ MĚSTEM

## SPORT

ZŠ Konečná, Konečná 25, kontakt 353 564 119  
multifunkční sportoviště s umělými povrchy tenis, kopaná, 2 hřiště  
s umělou trávou, odbíjená, košíková, dětské hřiště  
po - pá 13.00 až 21.00, so - ne, volné dny 9.00 až 21.00

## ATLETIKA

ACD Růžový Vrch, kontakt 353 564 366  
Víceúčelové hřiště pro veřejnost (po, st, pá 15 až 19 hod.)

## HOKEJ

Zimní stadion HC ENERGIE, kontakt 353 449 174

12. 10. 17.00 HC ENERGIE - Kladno  
19. 10. 17.30 HC ENERGIE - Litvínov  
31. 10. 17.30 HC ENERGIE - Liberec

## JUDO

SKP Hvězda, Sládkova ul., Tuhnice (za autoservisem Kavka),  
tel.: 353 567 408

18. 10. hala SKP krajský přebor

## KOPANÁ

SK Buldoci, stadion Dvory, Drahovice, Tuhnice, kontakt 353 227 426

4. 10. 10.00 Drahovice SK Buldoci - FK Baník Sokolov st. dorost  
18. 10. 10.00 Drahovice SK Buldoci - FK Junior Děčín st. dorost  
4. 10. 12.15 Drahovice SK Buldoci - FK Baník Sokolov ml. dorost  
18. 10. 12.15 Drahovice SK Buldoci - FK Junior Děčín ml. dorost  
5. 10. 10.00 Drahovice SK Buldoci - S. Bochov dorost  
19. 10. 10.00 Drahovice SK Buldoci - Čechie Dalovice dorost  
5. 10. 12.30 Doubí SK Buldoci - Sp. Chodov dorost  
19. 10. 12.30 Doubí SK Buldoci - FC Mariánské Lázně dorost  
5. 10. 16.00 Dvory SK Buldoci - SK Dolní Rychnov muži  
19. 10. 15.30 Dvory SK Buldoci - Olympie Hroznětín muži  
5. 10. 13.00 Dvory SK Buldoci - S. Žlutice minižáci starší  
12. 10. 13.00 Dvory SK Buldoci - Loko K. Vary minižáci - starší  
19. 10. 15.30 Dvory SK Buldoci - FK Nejdek minižáci - starší  
26. 10. 13.00 Dvory SK Buldoci - DDM Stará Role minižáci - starší  
7. 10. 16.00 Dvory SK Buldoci - B. Krásno ml. žáci  
11. 10. 10.00 Stará Role SK Buldoci - RAKO Rakovník st. žáci  
25. 10. 10.00 Stará Role SK Buldoci - Viktoria Žižkov st. žáci  
11. 10. 11.45 Stará Role SK Buldoci - RAKO Rakovník ml. žáci  
25. 10. 11.45 Stará Role SK Buldoci - Viktoria Žižkov ml. žáci  
12. 10. 10.30 Dvory SK Buldoci - SK Č. Budějovice ČFL  
26. 10. 10.30 Dvory SK Buldoci - Sparta Krč ČFL

## KOŠÍKOVÁ

BK Lokomotiva, Jizdárská 1, kontakt 353 225 018

18. 10. 18.00 BK LOKO - USK Praha I. liga žen  
18. 10. 13.00 BK LOKO - S. Nusle Extraliga starších dorostenek  
19. 10. 11.00 BK LOKO - USK Praha Extraliga starších dorostenek  
18. 10. 15.00 BK LOKO - MDDM Ostrov Krajský přebor mužů

TJ Thermia, hala SPgŠ, kontakt 353 226 061

4. 10. 19.00 TJ Thermia - BC Slaný II. liga mužů  
11. 10. 17.30 TJ Thermia - Slovan Bohnice Český pohár mužů

## KUŽELKY

TJ Slavia, Polská 4, kontakt 353 585 438

4. 10. 9.00 TJ Slavia „B“ - Slovan Karlovy Vary  
4. 10. 9.00 TJ Slavia „C“ - SKK  
4. 10. 14.00 TJ Slavia „D“ - Slovan Karlovy Vary  
12. 10. 9.00 Turnaj dorostenců  
25. 10. 9.00 TJ Slavia „B“ - Záhořany  
25. 10. 9.00 TJ Slavia „C“ - Aš  
25. 10. 9.00 TJ Slavia „D“ - Jáchymov  
1. 11. 10.00 TJ Slavia „A“ - Tábor II: liga

## RICOCHET

Ricochet Sport-centrum, Truhlářská 681, kontakt 353 449 094

Každou sobotu klubové turnaje

## ŠACHY

KŠ Tietz, hrací místnost salonek hotelu Martel, Lidická 12, 1. patro,  
kontek 777 740 223

Každý pátek pravidelné páteční tréninky

## VOLEJBAL

Volejbalový klub, kontakt 353 227 260

každou sobotu hala na Čankovské Zimní liga odbíjené mužů a žen

Změna programu vyhrazena Sestavila Gabriela Hazuchová, OŠT

## TÝDEN KNIHOVEN 2003

Společné akce na všech pobočkách města 6. až 12. října:

6. 10. 10.00 až 18.00 Den otevřených dveří

Po celý týden - registrace nových čtenářů zdarma, amnestie pro dlužníky, O nejhezčí záložku do knihy - celoměstská soutěž pro děti ZŠ Literární soutěže, besedy pro školy, ankety, ukázky práce s CD-ROMy, prodej vyřazených knih

10. 10. 20.00 Lázně V - 2. Ples knihovníků a příznivců knihovny

Hlavní budova I. P. Pavlova 7

## Čítárna

Po celý týden Internet pro všechny návštěvníky 30 minut zdarma

9.00 až 10.00 Internet pro seniory (individuální lekce)

## Půjčovna pro dospělé

Od 6. 10. Výstava paličkované krajky

8. 10. 14.00 až 18.00 praktická ukázka paličkování

19.00 přednáška Ing. Stanislava Wiesera Smírčí křížce (v odd. pro děti)

## Dětské oddělení

6. 10. 9.00 až 12.00 Velké říjnové společné čtení

13.00 až 15.00 Malování na chodníku

7. 10. 13.00 až 17.00 Dětská výtvarná dílna výroba záložek do knih

9. 10. 16.00 až 17.00 Máme rádi pohádky Slovenská rozprávka odpoledne Máš svou oblíbenou básničku nebo verš? napiš pro ostatní svou oblíbenou básničku (příprava na Den poezie)

13.00 Mudrc pro každého prezentace webového portálu pro děti

10. 10. 13.00 Doplnovačky, kvízy, křížovky

## Hudební oddělení - CD ze S Fondu zdarma

Po celý týden Internet pro všechny návštěvníky 30 minut zdarma

## Studijní oddělení Lidická 40, budova SPgŠ a Gymnázia

Výstavy Kniha jako umělecký předmět a Písmo a jazyk

7. 10. 19.00 Jiří Černý poslechový pořad Reggae - jamajský soul

## Balneologická knihovna Lidická 40, budova SPgŠ a Gymnázia

Výstava balneologické literatury

## Vzdělávací centrum

Celý týden 15.00 až 18.00 Internet pro veřejnost 30 minut zdarma

6. 10. 15.00 až 17.00 Nebojte se Internetu

7. 10. 10.00 až 12.00 Práce s internetem pro seniory

12.00 až 15.00 ukázky a hledání na MUDRC a stránkách knihovny pro děti

10. 10. 10.00 až 12.00 Práce s internetem pro seniory

12.00 až 15.00 ukázky a hledání na MUDRC a stránkách knihovny pro děti

## Knihovna pro nevidomé a slabozraké Vítězná 49

15. 10. 15.00 Setkání uživatelů knihovny pro nevidomé a slabozraké

spojené s výstavou a ukázkou použití kompenzačních pomůcek pro nevidomé ve spolupráci s Tyfloservisem

Dvory Chebská 72 - odpolední soutěž Znáš české pověsti

## KARLOVARSKÉ

## radniční listy

Vydává: město Karlovy Vary  
se sídlem Magistrát města Karlovy Vary,  
Moskevská 21, Karlovy Vary

IČ: 00 25 46 57

vychází 11x ročně

Odpovědná redaktorka:

Mgr. Hana Kaňovská

Redakce, administrativní, reklamace,

distribuce: Mgr. H. Kaňovská,

tel. a fax: 353 118 309

Sazba: Radek Kletečka

Tiskne: Tiskárna Garmond, s. r. o.

Karlovy Vary

Příjem inzerce: Hana Szabóová,

tel: 353 118 311

Redakční rada:

předsedkyně: Mgr. Johana Vydrová

Členové:

Bc. Jaroslava Jirkovská, Alexander Klimeš,

Ing. Jiří Vyšín, Mgr. Hana Kaňovská

Registrováno pod č.:

MK ČR E 11990

Podávání novinových zásilek povoleno

Českou poštou, s. p. OZ Západní Čechy,

řed. v Plzni,

č. j. P / 3 . 90: 13 / 97 ze dne 31. 1. 1997

Redakce neodpovídá za obsah reklamy

Internet: <http://www.mmkv.cz>

e-mail: [h.kanovska@mmkv.cz](mailto:h.kanovska@mmkv.cz)